



ما هي حزمة التعليم والمشاركة؟

تمنح خدمات التعليم والمشاركة للأطفال والمراهقين والشباب فرص أفضل للتطور الشخصي والمشاركة في الحياة الاجتماعية. تدعم الخدمات المختلفة للتعليم والمشاركة الأطفال والمراهقين والشباب من العائلات التي تحتاج إلى دعم مالي. مع هذه الخدمات ، يمكن لطفلك استخدام العروض في الروضة والمدرسة ووقت الفراغ إذا لم تكن قادرًا على تحمل التكاليف. تعني المشاركة أنه يمكن للجميع أن يكونوا جزءًا من كل شيء وأن يشاركوا في الحياة الاجتماعية. وهذا يعني ، على سبيل المثال ، أن الأطفال والشباب يذهبون إلى نادي رياضي ويلعبون كرة القدم معًا. أو تعلم كيفية العزف على آلة موسيقية في مدرسة الموسيقى.



الاتصال والمزيد من المعلومات

Stadt Duisburg
E-Mail but@stadt-duisburg.de
Telefon 0203 940 00
Web duisburg.de/but



Der Oberbürgermeister
Amt für Soziales und Wohnen 50-23 BuT
Beekstraße 38
47051 Duisburg

Jobcenter Duisburg
E-Mail jobcenter-duisburg@jobcenter-ge.de
Telefon 0203 302 19 10
Web jobcenter-du.de/but



لا تفوت الفرصة! حزمة التعليم والمشاركة

الدعم الإضافي لأطفالك

- ✓ اللوازم المدرسية
- ✓ دروس خصوصية
- ✓ رحلات روضات الاطفال
- ✓ الرحلات الصفية والرحلات المدرسية
- ✓ وجبات الغداء في رياض الأطفال والمدرسة
- ✓ تكاليف مواصلات الطلاب
- ✓ الأنشطة الترفيهية

ببساطة قم بتقديم الطلب وانطلق!



من يستطيع الحصول على المساعدة ؟

يمكن لجميع الأطفال في أسرتك الحصول على مزايا التعليم والمشاركة إذا تلقى طفلك أيًا من المزايا الحكومية التالية:

- ✗ علاوة الأطفال
- ✗ إعانة البطالة II (المعروفة أيضًا باسم "Hartz IV")
- ✗ العلاوة الاجتماعية
- ✗ المساعدة الاجتماعية
- ✗ إعانة السكن
- ✗ طالب اللجوء

يتلقى التلاميذ والتلميذات حتى سن 25 عامًا مزايا التعليم والمشاركة إذا التحقوا بمدرسة عامة أو مهنية ولم يتلقوا بدل تدريب مهني.

يحصل جميع الأطفال والشباب المحتاجين للمساعدة حتى سن 18 عامًا على مزايا للمشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية في المجتمع.



كيف أتقدم بطلب الدعم ؟

إذا كنت تتلقى إعانة بطالة ("Hartz IV") ، فيمكنك التقدم إلى مركز التوظيف الخاص بك. في جميع الحالات الأخرى ، يرجى تقديم الطلب إلى مدينة Duisburg. يمكنك الحصول على نماذج الطلبات عبر الإنترنت على duisburg.de/but أو من مراكز خدمة المواطنين.

أرسل المستندات بعد ملئها إلى:

Stadt Duisburg,
Amt für Soziales und Wohnen, Bildung und Teilhabe,
Beekstraße 38, 47051 Duisburg

يسعد مستشاري مركز الدعم مساعدتك في إكمال وإرسال المستندات:

0203 54 42 41 43 oder butberatung1@werkstadt-duisburg.de

لماذا أحصل على الدعم ؟

ما يصل إلى 180 يورو سنويًا للأنشطة الترفيهية مثل المشاركة في نادي رياضي أو زيارة مدرسة موسيقى.



تغطية تكاليف السفر والإقامة ودخول الرحلات الاستكشافية والرحلات المدرسية ورحلات رياض الأطفال.



تكلفة الغذاء للأطفال والشباب الموجودين في المدرسة أو الحضانة أو الرعاية النهارية خلال وقت الغذاء.



تغطية تكاليف الدروس الخصوصية إذا واجه الأطفال والشباب صعوبات في المدرسة.



ما لا يقل عن 150 يورو للمستلزمات المدرسية لكل عام دراسي ، مثل الأدوات الرياضية والأقلام والدفاتر.



تكاليف النقل المدرسي عندما يكون لدى الأطفال طريق طويل للوصول إلى المدرسة.

